Виктор Денисов  
Елена Степанова  
**Л  Е  Н  Е  И** 1  
*театральная сатира в одном действии*  
                Действующие лица:  
                АПОЛЛОН, министр культуры Эллады  
                ДИОНИС, начальник отдела театрального искусства ГЛАВКа Афин  
                АРИАДНА, худрук фестиваля на Ленеях, жена Диониса  
                КАССАНДРА (она же Сандра), фаворитка Аполлона  
                ГЕРМЕС (он же Гера), олигарх (глава фонда "Гермес")  
                ОРФЕЙ, актер-песнопевец  
                ЭВРИДИКА, актриса, жена Орфея  
                актрисы-вакханки:2  
                ТИСИФОНА  
                МЕГЕРА  
                АЛЕКТО  
                актеры-трагики:  
                МИНИСК  
                КАЛЛИД  
                ХАРКИН, драматург  
                ТРИХОМОН, драматург и режиссер  
                ПЕДИАК, театральный критик  
                ИМПОТЕХ, клакёр3  
                ФЛАТТОФРАТ (он же Флатко), шут  
                ЗЕМПОЛИД (он же Землемер), телохранитель Аполлона  
                БЕСПРОБУЛ (он же Пробул), винодел  
                СФЕНОБЕРИЯ, исполнительница на тимпане4 и флейте  
                ХОР САТИРОВ5  
                ХОР НИМФ6  
                НАРОД  
  
                "Мир посылает в Афины полномочную  
                делегацию в составе семи наиболее  
                прославленных при жизни... покойников.  
                Откуда вся фантастическая перевернутость?  
                Из знакомого нам, характерного для  
                народных праздников стремления отрешиться  
                от всего будничного, повседневного,  
                противопоставить действительности сказку."  
                Дмитрий Каллистов  
  
Аполлон с кифарой7 и луком за плечами несется на золотой колеснице по лазурному небу и прижимает к уху мобильный телефон.  
  
АПОЛЛОН. Привет, Гера, с Новым годом! Спасибо. Да ничего, тружусь помаленьку. Хочу вот на море съездить. Да. Гера, давай забудем старые счеты: кто старое помянет... в общем, понятно. Не хочу говорить, все проехали. Гера, у меня нет времени, поэтому буду краток: снова состоится фестиваль на Ленеях. Да ты разве не помнишь, что было год назад: шум, гам, тарарам, искусства в помине не было. В общем, бардак. Узо?8 Никогда. Все упиваются в доску и оргии устраивают. Народ хочет исступления, разгула, чтобы бабы танцевали голые. Я сказал Дионису: пока я министр культуры, больше никакого узо не будет – только сухое вино, вот так. Гера, ты немножко денег дашь на Ленеи? Ты же великодушный, я тебя знаю. Хорошо бы сто талантов,9 а лучше – двести. Сто пятьдесят? Приглашены знатные граждане: министры, бизнесмены, режиссеры, драматурги, артисты. Послушай, я нашел суперактеров, из мировых величин – Орфея и Эвридику, ты же знаешь... Вот именно, Эвридику я позаимствовал у Аида10 – на время. Не бесплатно, конечно. Поэтому нужны деньги. Ариадна, худрук фестиваля, еще хочет и первое место взять. Да, хитрая баба, сметает всех на пути. Но я тоже не слабак – буду драться как волк. Послушай, Гера, приезжай, сделай всем приятное, создай атмосферу. Так что, ждем. Хорошо! И до встречи на Ленеях! (Выключает телефон.) Не уступим врагу, и сто пятьдесят талантов пригодятся!  
  
Греческая купальня. Разомлевшая Ариадна в набедренной повязке возлежит на каменной полке и разговаривает по мобильному телефону.  
  
АРИАДНА. Алло! Это Гермес? Добрый день, вас беспокоит Ариадна, художественный руководитель фестиваля на Ленеях. С Новым годом, всех Вам благ! Спасибо, Дионис тоже передает Вам привет и наилучшие пожелания. Он работает как вол, правда. Конечно, это же театр: он и дает силы и, к сожалению, сжигает дотла. Гермес, Вы помните наш уговор в ноябре, помните? Тогда напомню: фестиваль современной драмы в честь Диониса проводится с тридцатого января по первое февраля. Конечно. Надеюсь, Вы будете? Пожалуйста, Гермес: без Вас как без рук, правда. Очень прошу, помогите искусству, оно щедро отплатит Вам добрыми делами. Спасибо, еще раз и – до свидания! (Выключает телефон.) Спонсор найден.  
  
Афины – Театр на Ленеях. Вот-вот здесь состоится открытие театрального фестиваля. Среди гостей и участников, заполняющих амфитеатр, официальные лица и афинская знать, актеры, режиссеры, драматурги, поэты, а также простые граждане обоего пола. У алтаря, рядом со статуей Диониса посередине, разговаривают Педиак и Импотех.  
  
ИМПОТЕХ. Вы знаете, что будет на Ленеях? Вы не знаете?!  
ПЕДИАК. Тихо, не кричи.  
ИМПОТЕХ. Вы не знаете, не знаете, а я – знаю!  
ПЕДИАК. Чесноку наелся, фу! Какое амбре11 – освежил бы себя благовониями – невозможно дышать!  
ИМПОТЕХ. Вы увидите, увидите – что будет, что будет...  
ПЕДИАК. Фу!..  
ИМПОТЕХ. Я всегда знал: главное – вдохнуть душу в фестиваль. И тогда он задышит, точно задышит!  
ПЕДИАК. Слушай, надоело – иди в зал.  
ИМПОТЕХ. А вы разве не пойдете?  
ПЕДИАК. Ступай, мальчик, ступай.  
  
На орхестре12 идет праздничная процессия из ряженых: сатиров, вакханок, нимф и т.д. Они поют и танцуют под звуки флейт и тимпанов.  
  
КАССАНДРА (в неглиже, но в ковбойской шляпе с лентой, поет). "Красоткой ковбой покорен, забыл про покой и про сон..."13  
АПОЛЛОН (держит в руках кифару). Сандра, что у тебя за вид? Все смотрят! Сейчас придет Дионис.  
КАССАНДРА. Да плевала я на Диониса: что хочу – то и ворочу!  
АПОЛЛОН. Попридержи язык! Мне сейчас говорить.  
КАССАНДРА. Слышала я твои речи – всегда одно и тоже. Хочу вина!  
АПОЛЛОН. Я же сказал – никакого алкоголя.  
КАССАНДРА. Это что – театральный фестиваль или детский утренник?  
АПОЛЛОН. Ну хорошо, можно капельку сухого, только учти, капельку. Земполид, дай Кассандре чуть-чуть. (Передает ей фляжку.) Но смотри, я тебя знаю: наклюкаешься и начнешь совращать сатиров.  
КАССАНДРА. Лучше резвые сатиры, чем ваши старые сатрапы14 – они даже не умеют танцевать! Хотя сатиры, конечно, дикие. Без царя в голове, но...  
АПОЛЛОН. Хватит болтать – дай собраться с мыслями.  
ФЛАТТОФРАТ (заткнув большие пальцы за ремень). Вся мафия в сборе: и шеф, и Гермес, и критик... А где же Ариадна? (Ариадна поднимается на орхестру: на ней хитон до пят, она босиком.) Вот она, вот она...  
АРИАДНА. Добрый день! Мне очень приятно, что мы снова на Ленеях! В связи с этим к нам пожаловал высокий гость – министр культуры Аполлон! Поприветствуем его! (Народ хранит молчание.)  
АПОЛЛОН. Сердечно поздравляю всех участников и гостей II Фестиваля современной драмы на Ленеях с его открытием. (Опять никакой реакции.)  
ФЛАТТОФРАТ. Постарел отец, и лысина громадная. А был-то какой златокудрый!  
АПОЛЛОН. Ленеи сегодня главное событие в культурной жизни столицы. (Народ не реагирует.)  
ФЛАТТОФРАТ. Да убери ты со спины бандуру: не умеешь играть – не носи!  
АПОЛЛОН (Ариадне). Это кто такой?  
АРИАДНА. Флаттофрат, шут фасолевый!15 Пустой балагур.  
АПОЛЛОН. А зачем здесь нужен шут фасолевый – суп варить что ли?  
ФЛАТТОФРАТ. Шут нужен для того, чтобы ты побыстрее речугу толкнул и сел со всеми за стол. Выпить и закусить.  
АПОЛЛОН (Земполиду). Заткни ему глотку!  
ФЛАТТОФРАТ. Да, культурный уровень в Элладе вырос, чего никак не скажешь о министрах. Отправить бы их всех на острова - пускай оливки собирают.  
АПОЛЛОН. Да что это такое: министр выступает, а шут перебивает.  
АРИАДНА. Он меня тоже передразнивает. Ну и что? Просто шутит. Это же Ленеи!  
ФЛАТТОФРАТ. Власть – это деньги, а деньги – зло: люби козла, он лучше министра культуры.  
АПОЛЛОН. Где телохранитель, как его, Землемер?  
ЗЕМПОЛИД (Флаттофрату). Тихо, шут, а то выгоню – будешь газон мерить. И банкета не увидишь.  
АПОЛЛОН. Забыл, что хотел сказать. Все этот шут фасолевый...  
КАССАНДРА (подсказывает). Но наряду с торжественными песнями...  
АПОЛЛОН. Да, наряду с торжественными песнями, распевали...  
ФЛАТТОФРАТ. Распивали.  
АПОЛЛОН. Я правильно сказал – на Дионисиях16 распевали веселые песни. Итак, всем, кто пришел в этот холодный вечер...  
ФЛАТТОФРАТ. А где валенки, где валенки?  
ЗЕМПОЛИД. Флатко, пасть порву!  
АПОЛЛОН. ... желаю приятных встреч с великим искусством и всяческого процветания! (Аплодирует лишь одна Ариадна.)  
ФЛАТТОФРАТ (Земполиду). Можно мне сказать?  
ЗЕМПОЛИД. Теперь можно, шут.  
ФЛАТТОФРАТ. Жить распиваючи, есть ананасы в метаксе,17 а исхуйство...18 исхуйство не нужно. Не нуж-но!  
БЕСПРОБУЛ (касаясь рукой носа). Хочу узо. Узо хочу.  
ЗЕМПОЛИД (Беспробулу). Не будет узо – шеф запретил.  
ИМПОТЕХ. Он что, "зашит"?19  
ФЛАТТОФРАТ. Как мешок. Денежный.  
ЗЕМПОЛИД. Пей яблочный уксус с медом – вкусно, и печень будет в порядке.  
БЕСПРОБУЛ. Не хочу уксуса – хочу узо. Узо хочу.  
ФЛАТТОФРАТ (Беспробулу). Давай бутылку, хочешь, брат?  
                Фартовый шут, я – Флаттофрат.20  
БЕСПРОБУЛ. Не хочу уксуса. Если не будет узо, пожалуюсь Дионису.  
ИМПОТЕХ. Какой театр без вина? Без вина и пьесы не поставить – это  
         закон театра. (Земполиду.) Ты видел "Бутылку вина" Кратина?  
ЗЕМПОЛИД (Импотеху). Это кто кретин?  
ИМПОТЕХ. Это такой драматург. У него есть пьеса "Бутылка вина", и там  
         слова: "Я пожалуюсь Дионису". Точно сказал Пробул.  
ФЛАТТОФРАТ. Кратин знал: Бутылка узо  
                Восстанавливает пузо.21  
ЗЕМПОЛИД. Хорошо говоришь, шут, давай еще.  
  
На орхестру выходит Дионис в накинутой на плечи львиной шкуре – народ радостно ликует, бурно и продолжительно аплодирует.  
  
ДИОНИС. Привет, ребята!  
НАРОД (хором). Эвоэ!22  
ДИОНИС. Как дела, контора пишет?  
НАРОД (хором). Эвоэ!  
ДИОНИС. Ну, сатиры, готовы в бой?  
САТИРЫ (вместе). Эвоэ!  
ДИОНИС. А что, наши бой-нимфы, любовь зла?..  
НИМФЫ (в один голос). Люблю козла!  
ДИОНИС. Правильно. Запомните: труд создал человека.  
ФЛАТТОФРАТ. Ой ли? Человек создал изнурительный труд: если бы ты, Дионис, вчера как следует потрудился, то сегодня ползал бы на карачках, разве не так?  
ДИОНИС. Шутка, Флатко! А теперь хорошо бы всем вместе горло...  
НАРОД (хором). Про-мо-чить!  
ДИОНИС. Правильно. Сегодня на Ленеях будет лучше, чем год назад, так, ребята?  
НАРОД (хором). Эвоэ!  
ДИОНИС. Давайте сначала посмотрим драму, а потом... А потом – гуляй...  
НАРОД (хором). На пол-ную ка-туш-ку!  
ДИОНИС. Правильно. Наверное, Пробул давно хочет выпить?  
БЕСПРОБУЛ. А ты разве нет, достохвальный? Дионис, узо не будет.  
ДИОНИС. Кто это сказал?  
БЕСПРОБУЛ. Аполлон.  
ДИОНИС. Не боись, всех упоим!  
АПОЛЛОН. Но-но! Пьянства не будет. (Народ свистит.) Да-да-да, и сквернословия тоже... (Народ свистит пуще прежнего.)... а половой распущенности и подавно. Зарубите себе на носу.  
ДИОНИС. Кто здесь нетрезвый – шаг вперед. И быстро – закусить!  
АПОЛЛОН (Дионису). Что это значит?  
ДИОНИС (Аполлону). Шутка, шеф!  
АПОЛЛОН. Вакхического беспутства не допущу!  
ДИОНИС. Сексу – бой, бой, бой!  
БЕСПРОБУЛ (Флаттофрату). Что он сказал – "вакхического беспутства"?  
ФЛАТТОФРАТ. Очередной бред Аполлона: наш народ олицетворяет самого Вакха!  
ДИОНИС. Спасибо, Флатко – два обола.23  
ФЛАТТОФРАТ. Два обола – ничего не будет Аполлону.  
            Узо на анисе – будет Дионису.24  
ДИОНИС. А теперь начинаем.  
  
На орхестру выбегают сатиры: они показывают большие бутафорские кожаные фаллы25 – народ кричит: "Эвоэ!". Нимфы извиваются в танце живота, к ним присоединяется Кассандра. Оркестр играет в такт их ритмическим телодвижениям. Затем появляется Сфеноберия - она исполняет музыкальный номер на тимпане.  
  
КАССАНДРА (поет). "Красоткой ковбой покорен..."26  
АПОЛЛОН (Кассандре). Сандра, хватит дурачиться! Хочешь амброзии?  
КАССАНДРА. "... забыл про покой и про сон..."27  
ЗЕМПОЛИД (Беспробулу). Она сегодня без порток, но в шляпе...  
ИМПОТЕХ (Земполиду). Она же фаворитка министра!  
ЗЕМПОЛИД. Ну и что, разве фаворитка не может быть голой?  
БЕСПРОБУЛ. А мне нравится Сфеноберия – какая грудь!  
ЗЕМПОЛИД (Импотеху). Ты смотри – понимает! А я-то думал, для него бутылка заменяет все на свете.  
БЕСПРОБУЛ. Хочется заглотнуть манго и пить, пить, пить!  
ЗЕМПОЛИД. Пей, мальчик, если грудка хочет.  
ФЛАТТОФРАТ (Беспробулу). С женщиной – одни проблемы. Бутылка куда лучше: выпил – и в койку.  
ДИОНИС. А вы посоревнуйтесь: кто скорее выпьет большой кубок. Есть смельчаки?  
АПОЛЛОН. Вино только сухое – и немножко!  
ДИОНИС (Аполлону). А если душа горит?Это же состязание!  
БЕСПРОБУЛ. Я готов. (Поднимается на орхестру.)  
ЗЕМПОЛИД. Эх, Пробул-бочка: будни не будни – пьет беспробудно!  
  
Беспробул выпивает кубок до дна – народ аплодирует.  
  
ДИОНИС. Ну что же, Пробул, ты получаешь плющевый венок и мех вина. Поздравляю!  
БЕСПРОБУЛ. А деньги?  
ДИОНИС. Какие еще деньги: иди вон смотреть пьесу - и ни капли больше - до банкета, ясно?  
БЕСПРОБУЛ (грустно). Ясно, достохвальный.  
ДИОНИС. А теперь гвоздь программы: "На одной ноге" - шоу с участием настоящих мужчин. Кто сможет дольше балансировать на надутом и снаружи намазанном маслом козьем мехе...  
ФЛАТТОФРАТ. На козьем меху я, на козьем меху я...  
ДИОНИС. Хватит, Флатко. Тому, кто простоит хоть минуту, всего лишь одну минуту, я дам в награду мех, но... уже наполненный вином. Давайте, ребята, поживее!  
АПОЛЛОН (Дионису). Сколько можно! Мы приехали на Ленеи, чтобы наслаждаться зрелищем, а тут одно пьянство. Что это такое – непорядок!  
ДИОНИС (Аполлону). Кто напивался с одного меха, кто? В жизни не видел!  
  
На орхестре Земполид – ему удается простоять одной ногой на козьем мехе две минуты. Все восторженно аплодируют.  
  
ФЛАТТОФРАТ. Афродита в мехах, Афродита в мехах,  
            Я запомнил в стихах и забыл впопыхах.28  
ДИОНИС (Флаттофрату). Ты же бард, Алкей!  
ФЛАТТОФРАТ. Я не Алкей, я – алконоид!29  
БЕСПРОБУЛ. Хочу Сфеноберию!  
ЗЕМПОЛИД (Беспробулу). Белая горячка – допился!  
БЕСПРОБУЛ. А вдруг даст, а вдруг?  
ФЛАТТОФРАТ. Пьешь и пей, так лучше.  
БЕСПРОБУЛ. Но какая грудь, какая грудь!  
ЗЕМПОЛИД. Послушай, Пробул: у меня вино в мехах.  
БЕСПРОБУЛ (Земполиду). Что же ты молчал? Пошли!  
  
Земполид и Беспробул незаметно выходят. Пауза.  
  
КАССАНДРА (подпирая рукой щеку, Аполлону). Скучно на Ленеях, даже мухи дохнут.  
АПОЛЛОН (Кассандре). Ничего себе: пей, ешь, танцуй, и все скучно! Хочешь амброзии?30  
КАССАНДРА. Не хочу амброзии – хочу любви!  
АПОЛЛОН. Что-что, любви? Бред!  
ФЛАТТОФРАТ. Бредсказание Аполлона! А Кассандра – око пророка: что предскажет, то и сбудется. Есть, правда, в ней и беспутство, но...  
АПОЛЛОН. Опять фасолевый...  
ФЛАТТОФРАТ. И волк, и волкодав – какой полет, какой размах!  
            Он мыслит как пастух с ягненком на плечах.31  
АПОЛЛОН. Замполит, убрать шута!  
ИМПОТЕХ (Аполлону). Они ушли в ларек.  
АПОЛЛОН. Что?! Пуская только появится – отправлю чистить гальюны!32  
ДИОНИС. Ребята, начинаются состязания – агония!  
ФЛАТТОФРАТ. Агония, агония,  
            За прибылью погоня!33  
ДИОНИС (народу). Прошу полной тишины! Вы уже знаете Ариадну, руководительницу Леней, сейчас она вам расскажет о конкурсе. Все – внимание!  
АРИАДНА. Еще раз, добрый вечер, добрый вечер, добрый вечер! Очень приятно, что все мы снова на Ленеях. Ленеи – это фестиваль искусства, дружбы, мира и согласия. Так что, давайте дружить! А сейчас я вкратце расскажу условия нашего драматургического конкурса. Итак, в нем участвуют одноактные пьесы. То есть короткие.  
АПОЛЛОН. Правильно: длинные пьесы – слишком скучные, от них спать хочется.  
АРИАДНА. Далее: пьесы, которые будут играться на Ленеях, не имеют смысла.  
АПОЛЛОН. Что-что, не имеют смысла? Вот это здорово!  
ФЛАТТОФРАТ. Каждый дрочит,34 как он хочет.  
ДИОНИС. Флатко, полная тишина!  
АРИАДНА. Пьеса может быть оригинальной, по чьему-то чужому произведению или компиляцией нескольких произведений... да-да-да, лишь бы при этом в ней не было насилия и уголовных деяний.  
АПОЛЛОН. За это что, в тюрьму?  
АРИАДНА. В тюрьму мы никого не сажаем, Зевс с вами!35  
ДИОНИС. А вдруг Пробул вздумает напиться – у него в прошлом году было поползновение устроить на Ленеях пожар.  
АРИАДНА. Поедет в вытрезвитель.36 У нас на Ленеях – тишь да гладь...  
КАССАНДРА. Ясно вижу: будет пожар.  
ДИОНИС (Кассандре). Здравствуйте, мадам, без вас на Ленеях – синяя тоска!  
КАССАНДРА. На Ленеях будет полет летучих мышей. Будет пожар и драка. И кто-то сядет в тюрьму.  
АРИАДНА (глядя на Кассандру). А шляпка-то, шляпка – просто закачаешься! Я тоже хочу ковбойскую шляпу, а, Дионис?  
ДИОНИС (Кассандре). Вы бы ковбойскую шляпу сняли: здесь Греция, а не прерии.  
КАССАНДРА. Какие грязные дела жена задумала сама!  
АРИАДНА. Что-что? Мадам спятила!  
ДИОНИС. Как будто прямо Эсхил!37  
АПОЛЛОН (Ариадне). Не обращайте внимания, это же Кассандра! Дикая фантазия!  
АРИАДНА. Глупо и тупо.  
АПОЛЛОН. Она может любую ситуацию перевернуть по-своему. (Кассандре.) Ты слишком много говоришь, хватит. Пусть лучше Ариадна расскажет еще о программе.  
АРИАДНА. Даже говорить не хочу – противно.  
ДИОНИС. Хорошо, тогда я скажу. На Ленеях представлены три жанра: сатировская драма,38 трагедия и комедия, но могут быть варианты... Итак – трагедия.  
АПОЛЛОН. Люблю трагедию. Давай, давай трагедию. (Скрещивает руки на груди.)  
ДИОНИС. Итак, вводите свой хор!  
ФЛАТТОФРАТ. Куда вводить?!  
ДИОНИС. Куда нужно. Тихо, шут, начинается. (Поднимает дощечку: Трагедия – "Живой труп на дне". Драматург – Харкин.)  
  
Звучит труба – она возвещает о начале представления. На орхестре – Миниск и Каллид. Они одеты в белые хитоны с длинными рукавами.  
  
МИНИСК (подает знак посохом, громко). Убийство!  
                Не даст революция искупления  
                без всеобщего совокупления!39  
КАЛЛИД (очень медленно). Я труп. Да. (Пауза.)  
МИНИСК (быстро). Повторяйте, повторяйте...  
КАЛЛИД. Я не боюсь никого, потому что я труп... (Пауза.)  
МИНИСК. Нож... нож... нож...  
КАЛЛИД. Глупо, пошло. Скучно. Скучно. Бессмысленно. (Пауза.)  
МИНИСК. Нож... нож... нож...  
КАЛЛИД. Я хотел точно убить себя, но потом... (Пауза.)  
МИНИСК. Осторожно... не разбейте мне стёкла... (Пауза.)  
КАЛЛИД. И другого не может быть решения?  
МИНИСК. Нож – орудие убийства. (Пауза.)  
КАЛЛИД. Да я не буду говорить. Что им говорить? Я не буду. (Плачет.) Как хорошо... Как хорошо... (Пауза, быстро.) Отправил я отца, погубил я...  
МИНИСК (медленно). Об этом не жалею. (Пауза.)  
КАЛЛИД. Моя над ней власть была...  
МИНИСК. Живи в мученьях. Счастье умереть. (Пауза.)  
КАЛЛИД. Сидел на нем... душил...  
МИНИСК. Как вам угодно. Убийцей честным... (Пауза.)  
КАЛЛИД. ... а в нем косточки хрустели...  
МИНИСК. Простите. Вижу, что я ошибался. (Пауза.)  
КАЛЛИД. Я делал, один я!  
МИНИСК. Впал в бешенство. (Пауза.) За горло взял обрезанца-собаку...  
КАЛЛИД. На этом свете доверять можно только собакам. (Подает знак посохом.) Самоубийство!  
        Не даст революция искупления  
        без всеобщего совокупления!40  
МИНИСК (тихо). Эх, как греет солнце!  
КАЛЛИД (громко). Слава могучему солнцу! Солнце – властитель земли!  
МИНИСК. Смотри, что выходит из солнца: это член.  
КАЛЛИД. Что, у солнца есть член?  
МИНИСК. Он человек.  
КАЛЛИД. Во псих.  
МИНИСК. Оно дрессированное.  
КАЛЛИД. Заткнись!  
МИНИСК. Он разорвет цепи.  
КАЛЛИД. Стой. Ты разобьешься.  
МИНИСК. Смерть ему!  
КАЛЛИД. Ну, давай, трус, баба, козел вонючий!  
МИНИСК. Сейчас. (Закалывает себя. Пауза.)  
КАЛЛИД (оглушительно). Эх... испортил песню... дуррак!  
  
Каллид хохочет до хрипоты, до исступления. На какое-то мгновение музыка, крики и топот в зале сливаются воедино, но тут же все обрывается. Народ снова безмолвствует.  
  
АПОЛЛОН. И все? Это же дребедень!  
ФЛАТТОФРАТ (с издевкой). А мне понравилась пьеса: "козел вонючий" – за это можно подавать в суд, достославный.  
АРИАДНА. Шут, у нас сейчас экспертный совет, вон отсюда.  
ФЛАТТОФРАТ. А вот это место: "у солнца есть член?" Гениально, первое место – и спорить нечего.  
АРИАДНА. Все шут, иди покури. Гермес, вы останетесь?  
ГЕРМЕС (Ариадне). Я лучше пройдусь, мне все ясно.  
  
Аполлон, Дионис, Ариадна и Педиак садятся ближе друг к другу.  
  
ДИОНИС. Ну, что вы думаете?  
АПОЛЛОН. И это новые формы? Чернуха какая-то – и все! Нагорожено чего-то, а к чему – неизвестно. Где характеры, где "мясо"?41 Ничего нет!  
ДИОНИС. Ионеско42 – хороший писатель: а Харкин взял и обокрал его. И Кольтеса,43 и Шекспира,44 и Толстого.45 Слямзил!46 И глазом не моргнул.  
АРИАДНА. Автор имеет право на компиляцию, но, по-моему, у Харкина не получилось.  
АПОЛЛОН. Мне не понятно, как можно сделать спектакль без режиссера. Нонсенс.47  
АРИАДНА. Над ним начинал работать Питтак, но потом он заболел – что-то с печенью.  
АПОЛЛОН. Сырой спектакль, нужен режиссер.  
ДИОНИС. Ну, хорошо. А теперь критик, Педиак, вам слово.  
ПЕДИАК. Вероятно только возможное. А в возможность того, что не случилось, мы еще не верим, но что случилось, то очевидно, так как оно не случилось бы, если бы не было возможным.  
АПОЛЛОН. Какой-то бред! Скажи по-человечески, без этих своих штучек-дрючек.48  
ПЕДИАК. Вероятно только возможное. А в возможность того, что не случилось...  
АПОЛЛОН. Достаточно, Педиак, все понятно.  
ПЕДИАК. Нет, не все. Актеры хороши, особенно Миниск. Я видел в Эпидавре49 пьесу "Три монеты" с его участием: двигается как олень, даже как лань, мимика – виртуозная, а голос, голос какой – настоящий фальцет. Очень хороший мальчик, очень. Далеко пойдет, очень далеко, я знаю, что говорю, знаю!  
ДИОНИС. Ну и что, какое решение?  
АПОЛЛОН. А пускай сам драматург и актеры расскажут, что значит "Живой труп на дне". Шутка хорошая, но это же трагедия, тра-ге-дия!  
ДИОНИС (громко). Создатели "Трупа", вам слово. (На орхестру выходят Харкин, Каллид и Миниск.) Харкин много раз участвовал в состязаниях, получил даже премию "Пуп Земли", автор двадцати шести пьес, лучшая из них – "Медея".  
ФЛАТТОФРАТ. Если Харкин выиграл "Пуп",  
            Значит театр – холодный труп.50  
АПОЛЛОН. А причем тут "Медея"?51 Есть ведь Сенека,52 Корнель,53 Ануй,54 не говоря уже об Еврипиде.55 Причем тут Харкин?  
ХАРКИН. Я хочу убрать жестокость из жизни. Трагическая сила...  
АПОЛЛОН. Ты – пустозвон, Харкин.  
ХАРКИН. Вы ничего не понимаете в трагедии! Я сказал: "Я убил отца", потому что хочу доказать, что жестокость не есть жизнь – это отклонение. Надо очистить мир от жестокости, потому что очищение или катарсис...  
ФЛАТТОФРАТ. Катар слизистой.  
АПОЛЛОН. "Слова, слова, слова". Шекспир знал, что писал, Харкину такое и не снилось. Таланта мало.  
ХАРКИН. Это у кого, у Шекспира и Толстого таланта мало? Ну, знаете ли...  
АПОЛЛОН. Шекспир и Толстой – гиганты, а ты, Харкин – пигмей. В помойку тебя – и забыть.  
ХАРКИН. В помойку "Медею"?  
ИМПОТЕХ (Педиаку). Это что, "Медея" или "Гамлет"?56  
ПЕДИАК (Импотеху). Какой "Гамлет"? "Отелло"!57  
ИМПОТЕХ. А-а! Отело58 убил Дездемону,59 а Яго60 подсыпал ей яду.  
ПЕДИАК. Яго яду? Ступай, мальчик, ступай!  
ДИОНИС. Итак, Харкин получает приз – греческую амфору.61  
ХАРКИН. А деньги?..  
ДИОНИС. Денег нет.  
ХАРКИН. Так нечестно.  
ДИОНИС. Да, милый, это провал, что делать? Работай больше, учись лучше. А вот актеры – другое дело. Каллид получает шесть тысяч драхм,62 Миниск – пять.  
МИНИСК (Дионису). Я что, хуже играю, чем Каллид? Он же обезьяна!  
КАЛЛИД (Миниску). Сам ты кикимора!63  
МИНИСК. Хорошо: больше я на Ленеи не приеду – никогда!  
ПЕДИАК. Дай ему тысячу драхм, Дионис, он такой талантище!  
ДИОНИС (Педиаку). Я что, фонд "Гермеса"?  
ПЕДИАК. Ладно. (Миниску.) На тебе тысячу, молодец парень!  
ХАРКИН. У меня двадцать шесть пьес, в том числе "Медея" – не что-нибудь – "Медея"! Я – самый модный драматург, люди стоят в очереди, чтобы посмотреть меня. Критики враз заговорили: "Это же новый Еврипид!" А вы...  
ДИОНИС. Хочешь вина, Харкин?  
ХАРКИН. Не хочу – плати гонорар – го-но-рар, го-но-рар!  
ФЛАТТОФРАТ. А гонорею хочешь?  
ДИОНИС. Флатко, не хулигань – шеф запретил сквернословить.  
ХАРКИН. Что вы творите, люди? Я написал "Медею" – "Ме-дею", а вы...  
АПОЛЛОН. Хватит про "Медею", на зубах оскомина64 – заладил свое!  
ДИОНИС. Харкин, ты все деньги да деньги. Скажи спасибо, что пригласили – честь тебе оказали.  
ХАРКИН (плачет). У меня мама старая!  
ДИОНИС. У всех мамы есть.  
ХАРКИН. У меня дом сгорел!  
ДИОНИС. Сочувствую, сочувствую... Ты пойдешь на банкет? Будет вепрь65 с фиванскими финиками и много метаксы. Ты ел вепря, Харкин?  
ХАРКИН. Зачем мне вепрь, зачем? Вот если бы режиссер Питтак был в полном здравии, тогда бы другое дело...  
ФЛАТТОФРАТ. Труп ожил.  
ХАРКИН (Флаттофрату). Пошел ты к Зевсу!66 (Дионису.) Смотрите, разбросаетесь драматургами! (Уходит.)  
  
Кассандра подсаживается к Гермесу.  
  
КАССАНДРА. Гера, привет! (Целует Гермеса.)  
ГЕРМЕС. Как дела?  
КАССАНДРА. Плохо: Аполлон всем недоволен. Этого нельзя, того нельзя, алкоголя – нельзя, даже любимую "Красотку"67 не разрешает спеть. Жизнь хуже каторги, наверное, даже Аид такому посочувствовал бы. Для меня Аполлон – "волчий хвост": жестокий, как волк. И все следит за тем, что я делаю.  
ГЕРМЕС. Не собирается на пенсию?  
КАССАНДРА. Ты что, такие будут у власти до гроба! Старый пердун: носит за собой кифару и бренчит, а самому медведь на ухо наступил.  
ГЕРМЕС. А я лучше?  
КАССАНДАР. Ты – качок,68 форма изумительная.  
ГЕРМЕС. Увидимся?  
КАССАНДРА. Если все будет хорошо – приду. Ты чувствуешь, какие дела творятся на Ленеях! Я-то думала: тут праздник – настроение приподнятое – шутки, смех, песни, а это что, ты видишь?  
ГЕРМЕС. Все туфта.69  
КАССАНДРА. Ты бы, Гера, помог мне, сама я не справлюсь... Вот-вот начнутся разборки, будет пожар, драка.  
ГЕРМЕС. Блин, как бабки брать – так все паиньки: и Аполлон златокудрый, и Ариадна звездная – на цыпочках стоят – хотят денег.  
КАССАНДРА. А что делать, Гера?.. Приду обязательно.  
  
Рядом с Аполлоном, откуда ни возьмись, появляется Земполид.  
  
АПОЛЛОН. Где ты был, Землемер?  
ЗЕМПОЛИД. Харкину газон мерил.  
АПОЛЛОН. А в ларьке был?  
ЗЕМПОЛИД. Вот вам, Зевс, нет! Клянусь.  
АПОЛЛОН (с чувством). Смотри у меня, а то будешь чистить гальюны.  
ДИОНИС. Переходим к комедиям. Как сказал Менандр:70 "И пусть Победа, дева благородная, подруга смеха, будет к нам всегда добра." Итак, "Все женщины делают омлет", автор и режиссер – Трихомон.  
ПЕДИАК. Что это значит, "Все женщины делают омлет"?  
ФЛАТТОФРАТ. Критик знал, что мы поедем на балет,  
            А не знал, что нимфы делают омлет.71  
ПЕДИАК (Флаттофрату). Я с тобой не разговариваю. Ты – хам!  
ДИОНИС. Флатко, иди в ларек, дерни рюмашку и назад – смотреть спектакль.  
ФЛАТТОФРАТ. Спасибо, достославный! (Уходит.)  
  
Со стороны скены72 появляется Трихомон.  
  
АПОЛЛОН. Прошу слова. Трихомон – драматург от Зевса,73 шестьдесят пьес накропал.  
ТРИХОМОН. Шестьдесят одну.  
АПОЛЛОН. Не набивай себе цену. Ты очень языкастый, правда, для пьесы самое главное – язык, вот. Эта штучка, как бы сказать, сформулировать...  
КАССАНДРА. Пикантная штучка, фривольная – я смотрела на прогоне.  
АПОЛЛОН. Пускай зритель увидит, ужасно смешно – комедия.  
АРИАДНА. Есть, правда, Менандр...  
АПОЛЛОН. Причем тут Менандр, причем?  
АРИАДНА. Интересно, кто из них кому подражает?  
АПОЛЛОН. Конечно, Менандр Трихомону! (Трихомону.) Лучше расскажи нам историю про Менандра, твою любимую.  
АРИАДНА (Импотеху). Быстро, приступай к работе, Импотех!  
ИМПОТЕХ. Трихомон говорить не умеет. А еще драматург называется!  
ТРИХОМОН. Что-о-о?! Раз так – вообще буду молчать и точка. (Пытается уйти, но передумывает.)  
АПОЛЛОН. Ай-ай-ай! Ну, ладно, я за него расскажу. Встретил как-то Менандр Трихомона в парке и говорит: "Послушай, Трихомон, неужели ты не краснеешь, когда одерживаешь надо мной победу?" Трихомон в рифму отвечает: "А ты, Менандр, давай сатиру: "Угрюм", "Брюзга"74 – как скучно миру!"  
ИМПОТЕХ. Старо как мир.  
ПЕДИАК. И не "Угрюм", а "Угрюмец". А "Брюзга" и "Угрюмец", между прочим, одно и то же. Я видел пьесу.  
АПОЛЛОН. Какая разница! Все равно Трихомон номинирован и, надеюсь, выиграет.  
ИМПОТЕХ (Педиаку). Аполлон сам жаждет заграбастать деньги – первое место.  
ПЕДИАК. Все-то ты знаешь, убивать тебя пора.  
ИМПОТЕХ. А зачем приехал на Ленеи шеф, знаешь? Думаешь, чтобы полакомиться кабанами в мундире?  
ПЕДИАК. Аполлон всегда там, где еда.  
ИМПОТЕХ. Шеф всегда хочет денег.  
ДИОНИС (Гермесу). Я-то хорошо помню, как Менандр сам поставил свою "Брюзгу" в Ленейском театре и одержал заслуженную победу – народ просто рукоплескал. Помнишь, Гера?  
АРИАДНА. Спасибо Гермесу: без его фонда мы бы не выжили.  
АПОЛЛОН (Дионису). Причем тут Менандр: мы говорим о Трихомоне, а вы все – Менандр да Менандр, хватит о нем! (Трихомону.) Лучше изложи нам свою биографию.  
ТРИХОМОН. Люди и так знают, кто я такой.  
АПОЛЛОН. А для потомков: ты же войдешь в золотой фонд корифеев античной драматургии!  
ТРИХОМОН. Да не хочу я ничего: давайте лучше смотреть спектакль, а потом...  
АПОЛЛОН. Не расскажешь – не будет денег, вот так.  
ТРИХОМОН. Так бы сразу и сказали. Я родился в Сиракузах, на Сицилии – все знают.  
АПОЛЛОН. Дальше, дальше.  
ТРИХОМОН. Отец был простой торговец рыбой, мать – продавщица зелени.  
ИМПОТЕХ. Как интересно: отец торговал рыбой, а ты сделался драматургом!  
ТРИХОМОН. Ну и что? Софокл75 тоже работал казначеем, а стал драматургом.  
ИМПОТЕХ. Но ты же не Софокол!  
ТРИХОМОН. Я лучше Софокла.  
ПЕДИАК. Ого – смело!  
ИМПОТЕХ. Ты от скромности не умрешь, Трихомон.  
АПОЛЛОН (Трихомону). Не тяни резину, короче...  
ТРИХОМОН. Дядька отца любил анекдоты. У него была толстая тетрадь, и он записывал небылицы: любовные, политические, скабрезные, военные. Однажды я взял тетрадь, полистал и подумал: а чем плохо быть драматургом? Слава, успех, женщины, деньги... Стал сочинять, и вот написал шестьдесят одну пьесу. Мои пьесы игрались в Афинах,76 Фивах,77 Коринфе,78 Тиринфе,79 Аргосе,80 Пилосе...81  
ИМПОТЕХ. Лучше расскажи о "Пьяном сатире".  
ПЕДИАК. Вокруг него ведь такой скандал был!  
ИМПОТЕХ. Начинающий драматург Бупал сделал пьесу, а Трихомон взял и содрал...  
ТРИХОМОН. Да я только подправил у него кое-что, подправил, и пьеса сразу заиграла по-новому. Народ от восторга стонал, а что еще нужно? Зритель не хочет бессилия, клакёр.  
ИМПОТЕХ. Нет бессилия – есть мародерство, ма-ро-дер-ство! Жалко за это в тюрьму не сажают, а то...  
КАССАНДРА. Сажают – и еще как!  
ТРИХОМОН (Импотеху). Импо-экспо,82 импо-экспо!  
ИМПОТЕХ. И это тоже плагиат: Ибсен,83 Пинтер,84 Фо...85  
ТРИХОМОН. Сейчас в драматургии можно делать все, что хочешь. Если не понимаешь, клакёр, лучше молчи.  
АРИАДНА. А теперь давайте смотреть комедию "Все женщины делают омлет" – народ ждет.  
АПОЛЛОН (громко). В главных ролях суперактеры – Орфей и Эвридика! Встречайте!  
  
Народ ликует. На орхестре – Орфей и Эвридика, оба в масках. На Орфее – хитон до пят, толстые сандалии; Эвридика одета в маленький плащ, украшенный богатыми и разноцветными вышивками, ягодицы открыты; на ногах – шлепанцы.  
  
ОРФЕЙ (поет). "Не кочегары мы, не плотники..."86  
ЭВРИДИКА. Разговор будет долгий. Мне надо много сказать тебе.  
ОРФЕЙ. И поговорим! Зачем из всего делать трагедию?  
ЭВРИДИКА. Дай мне уйти.  
ОРФЕЙ. Не ломай комедию! Отвечай. Ты понимаешь? А-а-а! Я – ублюдок!  
Типичный козел с одной извилиной! (Свистит.)  
ЭВРИДИКА (к народу). Дура ненормальная, которая заперлась в ванной, – это я. А этот, который орет за дверью и умоляет не дурить, – мой муж...  
ОРФЕЙ. Ну что, твой любовник сегодня придет?  
ЭВРИДИКА. Ммnn.87  
ОРФЕЙ. В котором часу?  
ЭВРИДИКА. Three.88  
ОРФЕЙ. Вы куда-нибудь пойдете или останетесь дома?  
ЭВРИДИКА. Oh... I think we’ll stay in.89  
ОРФЕЙ. А то сейчас уйду и все, и ты меня больше не увидишь.  
ЭВРИДИКА. Честно говоря, я уже не первый раз собираюсь на тот свет.  
ОРФЕЙ. Теперь ты разрушила все мое счастье. Погубила все мое будущее.  
ЭВРИДИКА. Раз меня не будет – ты свободен.  
ОРФЕЙ. Стать свободной супружеской парой! "Не кочегары мы, не плотники..."  
ЭВРИДИКА. Свободной парой? (Наставляет на него пистолет.) Да я убью тебя! Вон из дома! (К народу.) И, в конце концов, он меня убедил: чтобы спасти наш брак, нашу дружбу, нашу интимность, необходимо сделать общественным достоянием нашу постель!  
ОРФЕЙ. Ты понимаешь, что ты сделала? Отвечай! Ты понимаешь?  
ЭВРИДИКА. Вот я хочу присмотреться. Мне надо выяснить для себя, кто прав – общество или я.  
ОРФЕЙ. Я тебе кости сломаю! (Пауза.) Но как быть с детьми?  
ЭВРИДИКА. Дети поймут.  
ОРФЕЙ. Ты не в своем уме! И детей тоже не видеть?  
ЭВРИДИКА. Никогда. Никогда. Никогда... О-о! Прямо в темную, ледяную воду... в бездонную глубину... О-о! Скорее бы уж конец, скорее...  
ОРФЕЙ. У-гу. Что ж, так или иначе я должен идти. (Надеваетшляпу.) Will he be staying long do you think?"90  
ЭВРИДИКА. Надолго.  
ОРФЕЙ. About... six? Then.91  
ЭВРИДИКА. У-гу.  
ОРФЕЙ. Have a pleasant afternoon.92  
ЭВРИДИКА. Прощай.  
  
Орфей уходит. Эвридика начинает уборку. Пауза. Орфей возвращается. На нем тот же хитон до пят. Эвридика улыбается ему и наливает вина.  
  
ЭВРИДИКА. И ласкового слова не скажешь?  
ОРФЕЙ. Слова?  
ЭВРИДИКА. Ну да. После стольких лет одно ласковое слово – не так уж много. Даже если так не думаешь. Язык бы не отсох.  
ОРФЕЙ. Значит ты хочешь, чтобы я тебе сказал одно только слово?  
ЭВРИДИКА. Да.  
ОРФЕЙ. Хорошо. Дерьмо. (Пауза.) Как насчет омлета?  
ЭВРИДИКА. Я не могу.  
ОРФЕЙ. Почему?  
ЭВРИДИКА. Я не люблю омлет.  
ОРФЕЙ. Знаю, но зато я люблю. (Просительным тоном.) Ради меня...  
ЭВРИДИКА. Ты очень наглый, правда?  
ОРФЕЙ. Почему нет? Значит, согласна?  
ЭВРИДИКА. О, нет.  
  
Пауза. Она вплотную подходит к нему.  
  
ОРФЕЙ. Yes.93 (Пауза.) Change.94 (Пауза.) Change.95 (Пауза.) Change your clothes.96 (Пауза.) You lovely whore.97  
  
Эвридика склоняется над Орфеем. Он поет: "Не кочегары мы, не плотники..." Зал взрывается бурными аплодисментами, слышны возгласы: "Бис!", "Браво!", "Орфей, Орфей!" Актеры кланяются и снимают маски. Орфей поворачивается к Эвридике, но ее уже и след простыл. Пауза.  
  
АПОЛЛОН. А где Эвридика, где?..  
ТРИХОМОН. Где моя любимая актриса, где моя актриса?  
ДИОНИС. Не знаю – за кулисами, наверно.  
КАССАНДРА. Она в Элизиуме.98  
АПОЛЛОН. Уехала?!  
ОРФЕЙ. Как, в третий раз? О, Зевс!  
АПОЛЛОН (Гермесу). Да что ж это такое, Гера: верни ее! Вот закончится фестиваль – тогда забирай.  
ТРИХОМОН. Пускай вернет мою любимую артистку!  
ГЕРМЕС (Аполлону). Она в царстве мрачного Аида. Все претензии туда.  
АПОЛЛОН. Какие деньги ухнули – двадцать пять талантов!  
ТРИХОМОН. А где мои деньги? Я сочинил пьесу, верните мои деньги!  
АПОЛЛОН. Тихо, Трихомон! Тут такие дела творятся...  
ОРФЕЙ. Эвридика!..  
  
В зале нарастает свист и топот.  
  
АПОЛЛОН (Дионису). Соедините меня с Аидом!  
КАССАНДРА (Орфею). Все будет хорошо, Орфей, все будет хорошо.  
АПОЛЛОН (Кассандре). "Все будет хорошо" – накаркала ворона!  
ОРФЕЙ. Не верю!  
ДИОНИС (Аполлону). Телефон не отвечает – линия перегружена.  
АПОЛЛОН. Что за хаос!  
КАССАНДРА. А помнишь, Гера, ты сказал: "Орфей, ведь ты обнимаешь лишь тень."99 Не нужно было обнимать ее слишком страстно, Орфей!  
ГЕРМЕС (Кассандре). А ты откуда это знаешь?  
КАССАНДРА. Кто же не знает, как Аристей,  увидев Эвридику, бросился за ней. А она, убегая, нечаянно наступила на змею и погибла от ее укуса.  
ГЕРМЕС (Орфею). Взял бы тачку – и через пятнадцать минут были бы на Стиксе:100 Аид промедления не прощает.  
КАССАНДРА. "Вновь Эвридике моей заплетите короткую участь!"101  
ОРФЕЙ. О, Эвридика!  
АРИАДНА (Гермесу). Не слушайте Кассандру: она такого наговорит, что Зевс после ее слов себе места не найдет!  
ИМПОТЕХ. Кассандра – фаворитка министра: "что хочу – то и ворочу".  
АПОЛЛОН (Земполиду). Пускай этот "импо-экспо" убирается вон!  
ЗЕМПОЛИД. Импотех, пошел бы ты газон мерить.  
ДИОНИС (Земполиду). Но-но, потише! На Ленеях свобода выбора, ясно?  
АПОЛЛОН. Что же это за свобода, когда актрису умыкают?  
ОРФЕЙ (Кассандре). Где узо?  
КАССАНДРА. (Орфею). Узо не будет – Аполлон запретил. Но если хочешь, вот тебе фляжка с вином. Орфей, когда будет третий тур, все сбудется.  
ОРФЕЙ. Не верю! (Опускается на первое подвернувшееся свободное место, достает фляжку и пьет.)  
ДИОНИС (Аполлону). Ну что, экспертный совет будет или нет?  
АПОЛЛОН. Какой, к Зевсу,102 экспертный совет – такие дела творятся!  
  
Народ продолжает свистеть и топать.  
  
ИМПОТЕХ (Педиаку). Ну как тебе "Все женщины..."?  
ПЕДИАК (Импотеху). Даже не хочу говорить – дырка от бублика. В общем, театр деградирует.  
ИМПОТЕХ. А Трихомон как режиссер?  
ПЕДИАК. Он вообще не умеет ставить – его в первый класс нужно посадить.  
ИМПОТЕХ. Кто же будет первым?  
ПЕДИАК. Я бы вообще не давал премий – все деньги отдал бы нищим и флейтисткам.  
ИМПОТЕХ. А я знаю, кто выиграет... Три актрисы перевернут весь мир!  
ПЕДИАК. Мне уже неинтересно. (Подходит Миниск.) Пошли?  
  
Педиак и Миниск уходят. Появляется Флаттофрат.  
  
ЗЕМПОЛИД. А вот и Флатко-сладко: пока держится, но с трудом.  
ФЛАТТОФРАТ. Ленеи великой знакомо мне имя,  
            Ленеи великой знакомо мне имя...103  
ДИОНИС. Все, ребята, внимание, третий тур! Будем смотреть абсурдную драму. Интересно до безумия!  
АПОЛЛОН. Очень интересно. (Ариадне.) Ты знаешь, что такое абсурд?  
ФЛАТТОФРАТ. Ариадна раз сказала:  
            "На Ленеях места мало."  
            Шеф изрек: "Пуста казна.  
            Денег нет – купить козла."104  
ДИОНИС. Флатко, заткнись, тут серьезный разговор, а ты...  
АРИАДНА. Абсурд это нечто, лишенное всякого смысла и логической связи.  
ФЛАТТОФРАТ. Ариадна раз со зла  
            Ртуть дала – и нет козла!105  
АРИАДНА. Ни сюжета. Ни мотивации. Ни начала, ни конца – вот тебе и абсурд.  
АПОЛЛОН. А зачем он вообще нужен?  
ФЛАТТОФРАТ. На Ленеях раз от горя  
            Драматург враз выпил море.106  
ДИОНИС. Хватит дурацких шуток!  
АРИАДНА (Аполлону). Жизнь такая трудная, хочется сделать народу приятное, чтобы все смеялись, веселились...  
АПОЛЛОН. Когда я вижу, какие глупые пьесы у нас ставят, я всегда думаю: зачем нужен театр?  
ДИОНИС. Несерьезно, шеф, вы прекрасно знаете, кому и зачем нужен театр, так что нечего кричать.  
АРИАДНА. Вот увидите, зрители посмотрят спектакль, полюбят персонажей – хохот будет стоять до умопомрачения! Театр дает жизнь, свободу, счастье и любовь!  
АПОЛЛОН. Хватит словоблудием заниматься, давай пьесу. Кто драматург?  
ДИОНИС. Коллектив театра Ленеи.  
АПОЛЛОН. А режиссер? Опять пьяница - тот, "кто выпил море"?  
АРИАДНА. На этот раз тоже коллективное творчество.  
АПОЛЛОН. Что это значит, "коллективное творчество"?  
ДИОНИС. Была бы пьеса, а кто автор и режиссер – не имеет значения.  
АПОЛЛОН. Поразительные дела! Опять на Ленеях те же фортели, коленцы...  
ИМПОТЕХ. Смелый эксперимент – новейшая драматургия!  
ФЛАТТОФРАТ. Эксперименты-сексперименты...107  
АПОЛЛОН. Элементарных вещей не знают, а тоже берутся за абсурдную драму.  
АРИАДНА. Вот тогда и посмотрим – элементарных или не элементарных.  
ИМПОТЕХ. Вот увидите, вот увидите – это будет лучшая пьеса на Ленеях!  
АПОЛЛОН (Дионису). Ты помнишь, как зрители били палками и закидывали камнями своих любимых артистов Ксенокла и Пифангела? Я хорошо помню! А потом пошли громить кассу.  
ДИОНИС. Да-да, в Эпидавре.  
АПОЛЛОН. А случай с актером Магнетом, помнишь? Как его избили до полусмерти за пьесу "Так упадем!"  
ДИОНИС. Да он сам пьяный был и сам драку затеял.  
АРИАДНА. Слава Зевсу,108 на Ленеях такого позора еще не было.  
КАССАНДРА. Ясно вижу: будет драка. Будет драка.  
ФЛАТТОФРАТ. Драка-драма – один хаос!  
АРИАДНА (кричит). Сколько можно бредсказаний!  
ДИОНИС. Скучно – все одно и тоже. Бедный Аполлон, как я вас понимаю!  
АРИАДНА (Аполлону). Пожалуйста, прикажите, мадам, чтобы она верещала за пределами театра.  
АПОЛЛОН. Тихо, Сандра! Давай смотреть спектакль.  
АРИАДНА (поднимаясь с места, громко). Итак, абсурдная драма – "Время кончать".  
ФЛАТТОФРАТ. Что, кончать? Ха-ха-ха!  
АРИАДНА. "Время кончать" – это не то, что ты думаешь, а совсем даже наоборот. Блеск в глазах, радость и, извините, оргазм – в этом смысл пьесы.  
АПОЛЛОН. Ну и пьеса...  
АРИАДНА. Зато играют наши звезды – вакханки Тисифона, Мегера и Алекто.  
АПОЛЛОН (Гермесу). Ничего не понимаю: Эвридику убрали, на орхестре какие-то вакханки... Женские партии в театре до сих пор исполняли мужчины, даже Эвридика была в маске. А тут что? Вакханалия109 чистой воды!  
АРИАДНА. Это же эксперимент. Ленеи на то и Ленеи, чтобы на них экспериментировать.  
ИМПОТЕХ. Это же здорово – значит театр жив!  
ДИОНИС. Будем развлекаться, ребята? Начинаем, начинаем!  
  
На орхестре - актрисы-вакханки Тисифона, Мегера и Алекто. В руках у них петарды.  
  
ТИСИФОНА. Абсурд недаром от нас пошел!  
АЛЕКТО (гавкая). Человек должен трудиться...  
ТИСИФОНА. Нам воздержаться надо лишь от ложа.  
АЛЕКТО. Работать в поте лица, кто бы он ни был...  
ТИСИФОНА. Лишь ты достойна женщиною быть!  
МЕГЕРА (грассируя). Мне безумно нравится этот ответ.  
АЛЕКТО. И в этом одном заключается смысл и цель его жизни, его счастье, его восторги.  
МЕГЕРА. Ха-ха, первый инструмент любовных удовольствий!  
АЛЕКТО. Лучше быть волом. Лучше простою лошадью...  
ТИСИФОНА. А если лошадь взять белую?  
АЛЕКТО. И если я не буду вставать...  
ТИСИФОНА. На четвереньки? Не встану!  
АЛЕКТО. ... и трудиться...  
МЕГЕРА. Что вы делаете – очень примитивно.  
ТИСИФОНА. А если силой вынудить?  
АЛЕКТО. ... то откажите мне в вашей дружбе...  
ТИСИФОНА. Дам нехотя, без всякого движения. Нехотя дам.  
АЛЕКТО. О, я так мечтала о любви...  
МЕГЕРА. А прибьют?  
ТИСИФОНА. Не подниму я ног до потолка.  
АЛЕКТО. ... мечтаю уже давно, дни и ночи...  
МЕГЕРА. Словно, всю жизнь этим развлекалась! (Пауза. Алекто.) Вы прекрасны.  
АЛЕКТО. Но душа моя, как добрый рояль, который заперт и ключ потерян.  
МЕГЕРА. Ваши бедра... из золота!  
ТИСИФОНА. ... чтоб отомкнуть ворота.  
МЕГЕРА. Ваши ноги... из янтаря!  
ТИСИФОНА. Из-за ног не спорьте больше, не спорьте!  
АЛЕКТО. Никакого удовлетворения...  
МЕГЕРА. Как свои кресла, как розовый унитаз...  
АЛЕКТО (плачущим голосом). Фу! Фу! Какое отвращение!  
МЕГЕРА. Сестричка моя!  
АЛЕКТО. О, ужасно, ужасно, ужасно! (Плачет.)  
ТИСИФОНА. Не надо! Не ломайте! Сама иду я. И к чему тут лом? Не нужен лом, не нужен.  
МЕГЕРА. Не время жаловаться.  
АЛЕКТО (Мегере). Умоляю тебя, поедем! Поедем!  
МЕГЕРА. Мы драпанем!  
ТИСИФОНА. Эй, женщины, скорее сюда ко мне!  
МЕГЕРА (Тисифоне). Кричи, если хочешь.  
ТИСИФОНА. Мы вас сами спасем.  
МЕГЕРА. Вы можете даже испустить последний крик.  
АЛЕКТО. А пока надо жить...  
ТИСИФОНА. (Мегере). Подруга, уступи!  
АЛЕКТО. Надо работать...  
МЕГЕРА. Время кончать.  
АЛЕКТО. Только работать!  
МЕГЕРА. Ты первая.  
АЛЕКТО. А я буду работать, буду работать...  
ТИСИФОНА. Ложись, а я разденусь. Я ложусь, ты разденешься, мы разденемся...  
МЕГЕРА. Дружно, гуртом, артелью. Всем миром!  
ВМЕСТЕ. Как сладострастен весь наш женский род!  
  
Тисифона, Мегера и Алекто стоят в ряд на орхестре и смотрят вдаль. Народ безмолвствует.  
  
ИМПОТЕХ (Дионису). Здорово! Ты точно сказал – "перевернули мир"! Браво! Бис!  
АПОЛЛОН. Опять плагиат. Просто абракадабра какая-то.  
ФЛАТТОФРАТ (с издевкой). Гениально, просто гениально!  
ИМПОТЕХ (Аполлону). Это же новые тенденции! Театр для того и существует, чтобы дурачить публику. (Громко.) Ари-ад-на, браво! Бис! Ари-ад-на!  
ФЛАТТОФРАТ (тихо). Дерьмо, страшное дерьмо!  
ДИОНИС. А я смеялся до упада!  
ИМПОТЕХ. Первое место! Дио-нису, Дио-нису!  
АРИАДНА. Извините, Аполлон. Вы, похоже, ничего не понимаете в театре, а жалко! На Ленеях жарко, вот и...  
АПОЛЛОН. Не жарко, а жалкое – жалкое зрелище!  
ИМПОТЕХ. Ра-ди-каль-но-е, ра-ди-каль-но-е!  
ФЛАТТОФРАТ. Импотех похож на радикала:  
            Он все отдаст во имя кала!110  
  
Народ безмолвствует.  
  
ДИОНИС (Гермесу). Тебе понравилось?  
ГЕРМЕС (закинув ногу на ногу). Нормалек.  
АПОЛЛОН. Народ, понравилась пьеса "Время кончать"? (Народ безмолвствует. Гермесу.) Видишь, молчит.  
АРИАДНА. Вы понимаете, народ ничего не понимает в театре.  
АПОЛЛОН. Значит, нужно закрывать такой театр. И, в первую очередь, Ленеи.  
АРИАДНА. Ты слышишь, Дионис: он хочет закрыть театр!  
ДИОНИС (Аполлону). Но-но, потише! Море шумит, Посейдон стонет!  
АПОЛЛОН (Дионису). Зачем нужны такие театры, кому?  
ДИОНИС. Извините, но пока я – бог театра...  
АПОЛЛОН. А я – министр культуры.  
ДИОНИС. Значит мы делаем общее дело!  
АПОЛЛОН. Все это так, но...  
ДИОНИС. Главное, что мы делаем общее дело. А вам, Гермес, нравятся Ленеи?  
ГЕРМЕС. Театр как театр.  
ДИОНИС (Гермесу). Значит, не закрываемся? Но ведь есть и такие, кому здесь не нравится.  
ГЕРМЕС. Кто же это?  
ДИОНИС. Аполлон.  
ГЕРМЕС. А если его лишить зарплаты, что он будет делать – в коровнике телят выращивать?  
АРИАДНА. Прекрасно сказано, Гермес!  
АПОЛЛОН (Гермесу). Ну, полно, полно... А не то я скажу...  
ГЕРМЕС. Что скажу?  
АПОЛЛОН. Кто коров похитил.  
ГЕРМЕС. Ну и что? Я.  
АПОЛЛОН. Ладно, кто старое помянет...  
АРИАДНА. Гермес, я надеюсь "Время кончать" возьмет первое место?  
ГЕРМЕС (жует жвачку). Хм-хм...  
АРИАДНА. Что это значит, вы не уверены, так?  
ГЕРМЕС. Хм-хм...  
АПОЛЛОН. Народ Эллады знает правду и понимает в искусстве...  
АРИАДНА. Народ слеп и глух.  
АПОЛЛОН. ... ибо верховный судья – зритель. Ты согласен, Гера?  
ГЕРМЕС. Хм-хм...  
АРИАДНА (Гермесу). Итак, первое место за этой пьесой?  
ГЕРМЕС. Хм-хм...  
НАРОД (кричит). "Ор-фей! Ор-фей! Первое место! Пер-вое мес-то!"  
АПОЛЛОН. Слышишь, Гера? Даже Аристотель111 сказал: успех пьесы больше зависит от актеров, чем от драматурга. Орфей, правда, гигант, силища!  
ДИОНИС (Ариадне). Нужно что-то делать, а то – провалимся!  
АРИАДНА (Дионису, тихо). Я знаю спасение: вакханки!  
  
Появляется Беспробул.  
  
ЗЕМПОЛИД. А вот и Пробул. Ты смотри – трезвый и без бутылки.  
БЕСПРОБУЛ (Земполиду). А где Сфеноберия?  
ЗЕМПОЛИД. Да придет она, куда денется. А ты пойдешь на банкет? Там будет чудесная закуска: птица, свинина, зайчатина – объедение!  
БЕСПРОБУЛ. Вот придет Сфеноберия, тогда вместе с ней и отправимся на банкет. Без нее я ни шагу.  
  
В этот момент Тисифона, Мегера и Алекто поднимают над головами петарды, размахиваются и изо всех сил швыряют их в Орфея - он падает.  
  
КАССАНДРА. Я же сказала: пожара не избежать!  
ИМПОТЕХ. И действительно – перевернули мир!  
КАЛЛИД. Это же вакханки, они не любят мужчин!  
АПОЛЛОН. Вот это да! Отныне ноги моей не будет на Ленеях! Туши пожар, огонь туши!  
ДИОНИС. Дионис тут ни при чем.  
АПОЛЛОН (Дионису). Мы с тобой еще разберемся! Такие артисты приехали – и на тебе! Полный беспредел!  
  
Народ стучит ногами.  
  
КАССАНДРА (Гермесу). Вакханки делают, что хотят, а Ариадна с ними заодно. Помоги же, Гера!  
ГЕРМЕС. Сейчас. (Дионису). Ты хочешь бабок?  
ДИОНИС (Гермесу). А кто же не хочет!  
ГЕРМЕС. Тогда убери девок.  
ДИОНИС. Вак-ханок?!  
ГЕРМЕС. Да они одна другой страшней и играть не умеют.  
ДИОНИС. Слушаюсь, Гера.  
КАЛЛИД. Ариадна сделала спектакль для лесбиянок!  
ТРИХОМОН (Каллиду). Точно.  
  
Народ снова стучит ногами. Гермес говорит по мобильному телефону с Аидом. Дионис смотрит на вакханок: на глазах у всех Тисифона, Мегера и Алекто сжимаются, их руки превращаются в крылья с тонкими перепонками, а сами они покрываются шерстью и обращаются в летучих мышей. С противоположной стороны орхестры появляются Орфей и Эвридика. При их виде народ ликует.  
  
АПОЛЛОН. Орфей?! Эвридика?! Слава Зевсу!  
КАССАНДРА. Орфей соединился с Эвридикой, что и требовалось доказать. (Гермесу.) Я-то думала все: ребята в Элизиуме и до свидания. Как же удалось их вернуть?  
ГЕРМЕС. Вопрос на засыпку.  
КАССАНДРА. Опять деньги?  
ГЕРМЕС. Естественно. Полтинник – и дело в шляпе.  
КАССАНДРА. Без шляпы, конечно, ни туда ни сюда...Шляпа нужна.  
АПОЛЛОН (Гермесу). А как же приз? Кому приз?  
АРИАДНА. Пускай решает Гермес – у него деньги. К тому же, он человек нейтральный: как скажет – так и будет.  
АПОЛЛОН. Давай, Гера, ты определишь победителя.  
ФЛАТТОФРАТ. Делу – время, хватит спать!  
            Не пора ли нам рубать?112  
БЕСПРОБУЛ. Правильно, Флатко, потом разберемся. Где Сфеноберия?  
АПОЛЛОН. Тихо, Землемер, Гермес говорит!  
  
Пауза.  
  
ГЕРМЕС. Народ Эллады любит артистов.  
АПОЛЛОН. Правильно, Гера! Глас народа – высший закон!  
ГЕРМЕС. Подожди, Аполлон. Народ Эллады любит артистов. (Пауза.)  
АПОЛЛОН. Ну и... ну и...  
ГЕРМЕС. Орфей и Эвридика – прекрасные артисты, особенно Эвридика. (Пауза.) Нога прошла?  
АПОЛЛОН. Давно прошла, давно! И первое место присуждается...  
ФЛАТТОФРАТ. Гермес сказал:  
            "Орфея – в ад,  
            Вдовицу – в койку, шефа – в зад..."113  
АРИАДНА. Шут, заткнись! Ты видишь – финал! Первое место присуждается...  
ГЕРМЕС. Дионису.  
АПОЛЛОН. Что-что, Дионису?!  
ДИОНИС. Ура, ура, ура!  
АПОЛЛОН. А мне?  
ГЕРМЕС. Остальное тебе.  
ТРИХОМОН. А я? Кто пьесу написал "Все женщины делают омлет"?  
АПОЛЛОН. Гера, ты же сказал, мне сто пятьдесят талантов.  
АРИАДНА (Гермесу). Извините, вы же сами обещали...  
ГЕРМЕС. Еще раз: полтинник – Аиду, а остальное – фифти-фифти.  
АРИАДНА. Вы же сказали сто пятьдесят талантов, а теперь вдруг полтинник!  
ТРИХОМОН. Я – талант, отдайте мне сто пятьдесят талантов!  
ФЛАТТОФРАТ. Ты прямо Гермес-дерьмес!114  
АПОЛЛОН. Я только за Эвридику отдал двадцать пять талантов... Чтобы ее вернуть.  
АРИАДНА. Да разве это деньги? У нас на один банкет ушло тридцать тысяч драхм!  
ГЕРМЕС (Ариадне). Больше не дам, не просите.  
АРИАДНА (Дионису). Что это такое? Настоящий грабеж!  
ДИОНИС (Ариадне). Ладно, не в этом дело: ты – гениальная режиссерша!  
АПОЛЛОН. А с тобой, Дионис, мы будем разговаривать наверху. "Дионис ни при чем", а кто при чем, кто?  
ДИОНИС. Все нормально, Аполлон. Деньги артистам отдали.  
  
Пауза.  
  
ИМПОТЕХ (Ариадне). Вы мне денег немножко дадите?  
АРИАДНА (Импотеху). За что?  
ИМПОТЕХ. Ну я... я же за вас был.  
АРИАДНА. Приходи завтра – подумаем.  
ИМПОТЕХ. Как?  
АРИАДНА. Вот так. А пока иди на банкет.  
  
Пауза.  
  
КАССАНДРА. Ты жмот, Аполлон, настоящий жмот!  
АПОЛЛОН. Кассандра, потише, я все-таки министр культуры и не позволю так разговаривать со мной, слышишь? Видел я тебя...  
КАССАНДРА. Когда, сейчас? Кто это сказал?  
АПОЛЛОН. Землемер. Ты говорила с Гермесом!  
КАССАНДРА. Ну и что? Мы же друзья. Тысячу лет знакомы.  
АПОЛЛОН. Смотри: у меня никакие шуры-муры не пройдут, так и знай! Будешь жить без выходного пособия – тогда вспомнишь Аполлона, только будет поздно!  
  
Появляются Педиак и Миниск.  
  
ПЕДИАК (Импотеху). А когда будет банкет?  
ИМПОТЕХ (в сторону). Дурацкие спектакли, зачем мне они нужны?  
ПЕДИАК. А мне бы столик на двоих.  
ИМПОТЕХ. Пойду нажрусь.  
КАЛЛИД (Миниску). Мы ничего не получим.  
МИНИСК. "...cтарик влюбился бы..."115  
КАЛЛИД. Слышишь, кикимора?  
МИНИСК. "В ту грудь, в те миррой пахнущие волосы."116  
КАЛЛИД. Опять любовь крутишь? Ну, куртизан!  
МИНИСК. "Сладко-истомная страсть, товарищ, овладела мной!"117  
  
На орхестру выходит Сфеноберия: на ней платье с длинными рукавами. Она играет на флейте.  
  
ЗЕМПОЛИД. Ты смотри: и на тимпане играет, и на флейте – все умеет.  
АПОЛЛОН (Сфеноберии). Эй, дудка, перестань дудеть, у нас серьезные дела! А тут, понимаешь...  
  
Сфеноберия замолкает.  
  
БЕСПРОБУЛ. Сфеноберия! Я больше не пью – ни-ни.  
ЗЕМПОЛИД. Пробул знает что обещать. (Беспробулу.) Ну что,пригласишь на свадьбу?  
ФЛАТТОФРАТ. Вот человек пил беспробудно  
            Взял и влюбился без проблем.118  
БЕСПРОБУЛ. Обязательно! (Сфеноберии.) Ты любишь меня? (Целует Сфеноберию. Флаттофрату.) Никого еще в жизни так не любил как ее – прекрасное чувство, хочется петь: "Красоткой ковбой покорен, забыл про покой и про сон..."  
ЗЕМПОЛИД. Это же любимая песня фаворитки!  
БЕСПРОБУЛ. Все предсказания Кассандры сбываются!  
  
Пауза.  
  
ТРИХОМОН (Аполлону). А мне денег, я же выиграл.  
АПОЛЛОН (Трихомону). Какие деньги?  
ТРИХОМОН. Еще раз говорю: верни деньги, я выиграл первое место.  
АПОЛЛОН. Ничего не знаю.  
ТРИХОМОН. Я все слышал: "Полтинник – Аиду, а остальное – фифти-фифти." Отдай деньги.  
АПОЛЛОН. Проси у Гермеса.  
ТРИХОМОН. Смотри, хуже будет – отдай пятьдесят талантов, ты же украл их у меня.  
АПОЛЛОН. Что, я украл? Ах, ты прощелыга! Драматург выискался!  
ТРИХОМОН (набрасывается на Аполлона). Отдай деньги или...  
АПОЛЛОН. Землемер, убивают!  
  
Земполид мгновенно скручивает Трихомона.  
  
ПЕДИАК. Вот это да, вот так Ленеи – тишь да гладь! Кошмар!..  
АПОЛЛОН. Воды, воды! Доктора, доктора! Ох, чуть не убили! Надо же, драматурга наняли с большой дороги!  
ДИОНИС. Дионис тут ни при чем.  
ТРИХОМОН. Отдай пятьдесят талантов, отдай, говорю тебе...  
АРИАДНА. Заковать драматурга в цепи и наказать палками!  
  
Земполид тащит Трихомона к выходу.  
  
АПОЛЛОН. Сандра, еще чуть-чуть – и все, мне бы конец пришел!  
КАССАНДРА (Аполлону). Я же говорила – все, конец, дело в шляпе!  
АПОЛЛОН. Причем тут шляпа? Меня чуть-чуть не убили, а ты...  
ДИОНИС (Педиаку). Напишешь рецензию? Хорошие деньги получишь.  
ПЕДИАК (Дионису). Подумаю, достохвальный. Как называется спектакль?  
ДИОНИС. Ты что, забыл? "Время кончать".  
ПЕДИАК. Хорошо. Рецензия будет называться "Время начинать".  
ФЛАТТОФРАТ (Аполлону). А если народ Эллады хочет узо? Бутылка узо восстанавливает пузо!  
АПОЛЛОН (Флаттофрату). Бери узо, бери метаксу. Делайте что хотите... (Орфею.) Говорят, ты хорошо играешь на кифаре, вот, возьми себе на память. Все-таки... ты заработал. (Отдает кифару Орфею.)  
КАССАНДРА. Ну, слава Зевсу, отдал. Я сказала – все будет хорошо. Вакханок убрали, Орфей соединился с Эвридикой, Трихомон, возможно, в тюрьме, пока, а Аполлон и Дионис получили "фифти-фифти".  
ГЕРМЕС. Кассандра, жду тебя завтра.  
КАССАНДРА. Извини, я не приду.  
ГЕРМЕС. В чем дело?  
КАССАНДРА. Аполлон.  
ГЕРМЕС. Ну, смотри, тогда куплю Эвридику.  
КАССАНДРА. Я помню, что с Эвридикой случилось из-за Аристея.119  
ГЕРМЕС. Аристей не котируется – у него нет бабок.  
ДИОНИС. Хохму отмочи, Флатко, последнюю.  
ФЛАТТОФРАТ. Ленеи великой знакомо мне имя,  
            Но зачем я оставил свой плащ и штаны?120 (Снимает плащ и штаны.)  
ДИОНИС. Если нравится – ходи голый: у нас на Ленеях свобода!  
КАССАНДРА. Вот и все. А шляпу... шляпу – долой! (Бросает шляпу в зал.)  
ДИОНИС. Стол накрыт, ребята, стол накрыт! Орфей, давай коронный номер – "Эллинскую балладу!"  
  
Народ ликует. Орфей поет, хор сатиров и нимф подхватывает, Дионис и Кассандра тоже присоединяются ко всеобщему веселью.  
  
Жил-был у Зевса козел достославный. (2 раза.)  
Вот как, вот как, славный козел! (2 раза.)  
Дедушка козлика очень да очень.  
Вот как, вот как, очень да очень.  
  
Вздумалось козлику в лес на Ленеях.  
Вот как, вот как, в лес на Ленеях.  
  
Напали на козлика гипербореи.121  
Вот как, вот как, гипербореи.  
  
Оставили Зевсу рожки да ножки.  
Вот как, вот как, рожки да ножки.  
  
Ах, как прекрасно играть на Ленеях!  
Вот как, вот как, быть на Ленеях!122  
  
ВСЕ. Эвоэ!  
  
На орхестре появляются Орфей и Эвридика. Они берутся за руки и застывают, образуя динамичную скульптурную группу из двух фигур "Рабочий и колхозница"123 с поднятыми над головами серпом и молотом.  
  
                Занавес  
  
                2005-2015  
                Ред. Е. Степанова  
  
  
  
БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ! Все авторские права на данную пьесу защищены законами РФ, международным законодательством и принадлежат автору. Запрещается cамовольно издавать и переиздавать пьесу, размножать ее, публично исполнять, переводить на иностранные языки, а также вносить при постановке изменения в текст пьесы без письменного разрешения автора.  
  
   
  
                Примечания  
  
1. Зимнее празднество др. греков в честь Диониса (Вакха, Бахуса), бога вина и веселья.  
  
2. В антич. мире: жрица Вакха.  
  
3. Тот, кто создает искусст. успех либо провал артиста или спектакля.  
  
4. Ударный муз. инструмент, напоминающий совр. бубен или литавры.  
  
5. В др.-греч. миф. лесные божества, демоны плодородия, жизнерадостные козлоногие существа, населявшие греч. о-ва.  
  
6. В др.-греч. миф. олицетворение в виде девушек живых стихийных сил.  
  
7. Др.-греч. струнный щипковый муз. инстр.; разновидность лиры.  
  
8. Греч. водка.  
  
9. Крупная ден. ед. в в ряде стран Др. мира.  
  
10. В греч. миф. царство мертвых.  
  
11. Здесь ирон. о дурном запахе.  
  
12. В антич. театре - круглая или полукруглая площадка для выступлений актёров, хора и отдельных музыкантов.  
  
13. Из песни "Влюбленный ковбой" (сл. В. Денисова, муз. Б. Острина).  
  
14. В др. Персии и ряде др. др. восточных гос-в - губернатор, правитель области.  
  
15. Шутл.. То же, что "шут гороховый".  
  
16. Одно из основных празднеств в Др. Греции, посв. богу Дионису. На нем ставились представления в театре, а драматурги демонстрировали зрителям свои произв. и участвовали в конкурсе.  
  
17. Греч. коньяк.  
  
18. Искаж. от слова "искусство" (бран.).  
  
19. Медикаментозное кодирование от алкоголизма.  
  
20. Автор.  
  
21. Автор.  
  
22. Традиционный экстатический возглас на обрядах и пиршествах Бахуса.  
  
23. Серебр., затем медн. монета в Др. Греции.  
  
24. Автор.  
  
25. Муж. половой орган или его изображение, символ оплодотворяющего или рождающего начала природы.  
  
26. См. сноску 13.  
  
27. См. сноску 13.  
  
28. Автор.  
  
29. Каламбур (контаминации: "алкоголик" + "гуманоид").  
  
30. В гр. миф.: пища богов.  
  
31. Автор.  
  
32. Отхожее место.  
  
33. Автор.  
  
34. Здесь в перен. зн.. У каждого свои причуды.  
  
35. По аналогии c: "Бог с вами".  
  
36. В СССР - медучреждение, содержащее лиц в состоянии средней ст. алкогольного опьянения, вплоть до их вытрезвления.  
  
37. Эсхил - др.-греч. драматург, отец европейской трагедии.  
  
38. У др. греков особый вид драматической поэзии, существовавший наряду с трагедией и комедией. Ее отличительный признаком был хор, изображающий сатиров.  
  
39. Петер Вайс (1916-1982). Преследование и убийство Жан-Поля Марата, представленное артистической труппой психиатрической лечебницы в Шарантоне под руководством господина де Сада.  
  
40. См. сноску 39.  
  
41. Внутреннее напряжение, эмоц. наполненность театрального действа.  
  
42. Эжен Ионеско (1909-1994) - франц. драматург, признанный классик театрального авангарда XX века.  
  
43. Бернар-Мари Кольтес (род.1948) - франц. драматург.  
  
44. Уильям Шекспир (1564-1616) - англ. поэт и драматург. Считается одним из лучших драматургов мира; именуется нац. поэтом Англии.  
  
45. Лев Толстой(1828-1910) - один из наиболее широко известных русских писателей и мыслителей, почитаемый как один из величайших писателей мира.  
  
46. Слямзить (прост.) украсть, стащить.  
  
47. Абсурд (англ.) Нонсенс.  
  
48. Штучки-дрючки (прост, неодобр.) - проделки.  
  
49. Имеется в виду антич. др.-греч. театр в Эпидавре.  
  
50. Автор.  
  
51. Известны интерпретации трагедии "Медея" др.-греч. драматурга Еврипида, сделанные Сенекой, Пьером Корнелем, Жаном Ануйем.  
  
52. Сенека - рим. философ-стоик, поэт и гос. деятель.  
  
53. Пьер Корнель (1606-1684) - франц. поэт и драматург, отец франц. трагедии.  
  
54. Жан Ануй (1910-1987) - франц. драматург и сценарист.  
  
55. Еврипид - др.-греч. драматург, крупнейший представитель классич. афин. трагедии.  
  
56. "Гамлет" - одна из самых известных пьес У. Шекспира и одна из самых знаменитых пьес в мировой драматургии.  
  
57. "Отелло" - пьеса У. Шекспира.  
  
58. Отелло - герой одноименной пьесы У. Шекспира.  
  
59. Дездемонна - героиня пьесы У. Шекспира "Отелло".  
  
60. Яго - герой пьесы У. Шекспира "Отелло".  
  
61. Антич. сосуд. В Др. Греции зачастую служил призом в соревнованиях.  
  
62. Серебр. и зол. монета в древней Греции.  
  
63. Перен. О человеке, имеющем смешной, нелепый вид (прост. шутл.).  
  
64. О чём или ком-то порядком надоевшем.  
  
65. То же, что кабан.  
  
66. Грубо-презр. По аналогии с: "Пошел ты к черту".  
  
67. Имеется в виду песня "Влюбленный ковбой" (см. сноску 13). "Красотка".  
  
68. В молодёжной речи: тот, кто развивает свою мускулатуру с помощью силовых упр-ний.  
  
69. Обман, подделка (жарг.).  
  
70. Менандр - др.-греч. комедиограф.  
  
71. Автор.  
  
72. Палатка, сооружение для переодевания и выхода актеров, выполняющие в дальнейшем роль декорации, архитектурного фона (в др.-греч. театре).  
  
73. По аналогии с: "Драматург от Бога".  
  
74. Комедия др.-греч. комедиографа Менандра.  
  
75. Софокл - афин. драматург, трагик.  
  
76. Cтолица Греции.  
  
77. Греч. назв. столицы Верхнего Египта.  
  
78. Др.-греч. полис и соврем. город на Коринфском перешейке.  
  
79. Др. город в Арголиде, на п-ове Пелопоннес.  
  
80. Город в Греции, на Пелопоннесе.  
  
81. Старинный живописный город в Мессинии.  
  
82. Шутл.-ирон..  
  
83. Генрик Ибсен (1828-1906) - норв. драматург, основатель европейской "новой драмы".  
  
84. Гарольд Пинтер (1930-2008) - англ. драматург, поэт, реж., актёр.  
  
85. Имеется в виду Дарио Фо (род. 1926) - итал. драматург, реж., теоретик сценического мастерства.  
  
86. Из песни "Марш высотников" (сл. В. Котова, муз. Р. Щедрина).  
  
87. Ммнн (англ.).  
  
88. Три (англ.).  
  
89. О... я думаю, мы останемся дома. (англ.).  
  
90. Он останется надолго, как ты думаешь? (англ.).  
  
91. Где-то до шести, тогда. ( англ.).  
  
92. Приятного вечера. (англ.).  
  
93. Да. (англ.).  
  
94. Разденься. (англ.).  
  
95. Разденься. (англ.).  
  
96. Переоденься. (англ.).  
  
97. Ты сучара. (англ.).  
  
98. В др.-греч. миф. часть загробного мира, обитель душ блаженных.  
  
99. Из кн.: Николай Кун. Легенды и мифы Древней Греции. Орфей и Эвридика. (Изложено по поэме Овидия "Метаморфозы").  
  
100. В др.-греч. миф. олицетворение первобытного ужаса и мрака, из кот. возникли первые живые существа, и персонификация одноимённой мифической реки Стикс.  
  
101. Эдит Гамильтон. Мифы и Легенды Греции и Рима. Глава 2. Восемь коротких мифов о влюбленных. Орфей и Эвридика.  
  
102. По аналогии с: "Какой, к черту..."  
  
103. Автор.  
  
104. Автор.  
  
105. Автор.  
  
106. Автор.  
  
107. Искаж. Эксперименты-сексперименты...  
  
108. По аналогии с: "Слава Богу!".  
  
109. Так римляне называли оргические и мистические празднества в честь бога Вакха (Диониса).  
  
110. Автор.  
  
111. Аристотель - др.-греч. философ.  
  
112. Автор.  
  
113. Автор.  
  
114. Груб.-прост..  
  
115. Архилох Паросский (первый великий греч. лирик). Пер. В. В. Вересаева.  
  
116. Архилох Паросский (первый великий греч. лирик). Пер. В. В. Вересаева.  
  
117. Архилох Паросский (первый великий греч. лирик). Пер. В. В. Вересаева.  
  
118. Автор.  
  
119. Однажды Аристей увидел прекрасную Эвридику и бросился за ней в погоню. Убегая, она нечаянно наступила на змею и погибла от ее укуса.  
  
120. Автор.  
  
121. По преданиям др. греков - сказочный народ, живший на крайнем севере (греч. миф.).  
  
122. В. Денисов. "Эллинская баллада". Исп. на мотив детской песенки "Cеренький козлик".  
  
123. Автор - Вера Мухина.  
  
В пьесе использованы фрагменты из произв.: Леонида Андреева, Жана Жене, Генрика Ибсена, Бернара-Мари Кольтеса, Гарольда Пинтера, Дарио Фо, Антона Чехова.

[**Елена Борисовна Степанова**](https://proza.ru/avtor/stepanowaeb)

Елена Степанова - филолог, драматург, переводчик, критик, театральный деятель. Окончила романо-германское отделение филфака МГУ (1976). Специалист по англо-американской литературе и драме XX века. Работала: отдел литературы и искусства газеты "Вечерняя Москва", Творческо-производственное объединение по пропаганде театрального искусства "Союзтеатр" Международной конфедерации театральных союзов; за рубежом: Индия, Англия, Шотландия, Финляндия.

**Контакты:**  
mobile: 8-903-715-87-91  
e-mail: [info@gretaproject.com](mailto:info@gretaproject.com)

https://vk.com/id299234301